

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II
 Opracowano w dniu: 07.01.2010 Zastąpiona redakcja z dnia: 03.12.2009 Data PDF: 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/PREPARATU I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

Identyfikacja substancji lub preparatu

Kühlerreiniger 300ml

Art.: 2699

Zastosowanie substancji/preparatu

Patrz nazwa materiału lub preparatu.

Identyfikacja przedsiębiorstwa

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr
 Telefon (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

Adres e-mailowy osoby kompetentnej: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Numer alarmowy

Ambulatorium przy objawach zatrucia :

Tel.:

Numer alarmowy spółki:

Tel. (+49) 0731-1420-0

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Dla ludzi

Patrz również punkt 11 i 15.

Preparat jest sklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu dyrektywy 1999/45/WE.

36 Działa drażniąco na oczy.

Dla środowiska

Patrz punkt 12.

Rozporządzenie (WE) Nr 648/2004

5 % lub więcej, ale mniej niż 15 %
 niejonowych środków powierzchniowo czynnych
 mniej niż 5%
 anionowych środków powierzchniowo czynnych

3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Nazwa Substancji	Symbol ostrze-gawczy	Zwroty R	EINECS, ELINCS
Stęż.%	Numer rejestracji (ECHA)		
Glikol etilenowy			
1 - 10	Xn	22	203-473-3
polioksyetylenowany alkohol tłuszczowy			
1 -< 10	Xn/Xi	22-41	
alkanosulfonian sodowy			
1 - 5	Xi	38-41	288-330-3

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II
 Opracowano w dniu: 07.01.2010 Zastąpiona redakcja z dnia: 03.12.2009 Data PDF: 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Azotyn sodu			
0,05 - <1	O/T/N	8-25-50	231-555-9
Pięciowodny czteroboran dwusodowy			
0,1 - <1		60(Repr.Cat.2)-61(Repr.Cat.2)	215-540-4

Pełne brzmienie zwrotów R patrz punkt 16.

4. PIERWSZA POMOC

4.1 Drogi oddechowe

Osobę usunąć z zagrożonej strefy.

Osobie zapewnić dopływ świeżego powietrza, w zależności od objawów skonsultować się z lekarzem.

4.2 Kontakt z oczami

Gruntownie spłukiwać przez wiele minut dużą ilością wody, natychmiast wezwać lekarza, przygotować kartę charakterystyki.

4.3 Kontakt ze skórą

Umyć gruntownie mydłem z dużą ilością wody, zanieczyszczone, przesiąknięte części ubrania niezwłocznie usunąć, przy podrażnieniu skóry (zaczerwienienie itp.), skonsultować się z lekarzem.

4.4 Drogi pokarmowe

Jamę ustną dokładnie przepłukać wodą.

Nie wywoływać wymiotów, podać dużą ilość wody do picia, natychmiast udać się do lekarza.

4.5 Szczególnie polecane środki pierwszej pomocy

Wskazówki dla lekarza:

Leczenie objawowe

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

5.1 Stosownych środków gaśniczych

Produkt niepalny.

Dostosować pożarowo do otoczenia.

5.2 Środków gaśniczych, które nie są używane ze względów bezpieczeństwa

Pełny strumień wody

5.3 Specjalnych zagrożeń związanych z narażeniem wynikających z właściwości substancji lub preparatu jako takiego, produktów spalania, powstających gasów

W przypadku pożaru mogą powstać:

Tlenki węgla

Tlenek azotu

Tlenki siarki

5.4 Specjalnego sprzętu ochronnego dla strażaków

Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.

Sprzęt ochrony dróg oddechowych niezależny od powietrza otoczenia.

Według wielkości pożaru

W razie potrzeby - pełna ochrona.

5.5 Pozostałe uwagi

Skażoną wodę gaśniczą zneutralizować zgodnie z przepisami administracyjnymi

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Patrz punkt 13., odnośnie osobistego wyposażenia ochronnego patrz punkt 8.

6.1 Indywidualnych środków ostrożności

Dbać o wystarczającą wentylację nawiewną.

Unikać kontaktu z oczami i skórą.

W danym przypadku mieć na względzie niebezpieczeństwo poślizgu

6.2 Środków ostrożności w odniesieniu do środowiska

Przy ulatnianiu się większej ilości zatamować.

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II
 Opracowano w dniu: 07.01.2010 Zastąpiona redakcja z dnia: 03.12.2009 Data PDF: 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Nie wprowadzać do kanalizacji.
 Unikać przenikania do wód gruntowych i powierzchniowych, a również do gruntu.

6.3 Metody oczyszczania

Zebrać materiałem chłonnym (np.: uniwersalny materiał wiążący, piasek, ziemia okrzemkowa) i usuwać zgodnie z punktem 13.

7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJĄ/PREPARATEM I JEJ/JEGO MAGAZYNOWANIE

7.1 Postępowanie z substancją/preparatem

Wskazówki bezpiecznego postępowania:

Patrz punkt 6.1

Dbać o dobrą wentylację pomieszczenia.

Przed przerwami i po pracy umyć ręce.

Zabrania się jeść, pić, palić, a także przechowywać artykuły żywnościowe w pomieszczeniu roboczym.

Przestrzegać wskazówek na etykiecie, jak również instrukcji użytkowania.

Stosować metody pracy zgodne z instrukcją eksploatacji.

7.2 Magazynowanie

Wymagania wobec pomieszczeń do magazynowania i pojemników:

Produkt składować tylko w oryginalnie zamkniętych opakowaniach.

Nie składować produktu w przejściach i klatkach schodowych.

Szczególne warunki magazynowania:

Patrz punkt 10

Składować w miejscu dobrze wentylowanym.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

8.1 Wartości graniczne narażenia

PL	Nazwa substancji	Glikol etilenowy	Steż. %:1 - 10
NDS:	15 mg/m ³ (NDS), 20 ppm (52 mg/m ³) (WE)	NDSch: 50 mg/m ³ (NDSch), 40 ppm (104 mg/m ³) (WE)	NDSP: ---
DSB:	---	Inne Informacje: ---	
PL	Nazwa substancji	Azotyn sodu	Steż. %:0,05 - <1
NDS:	---	NDSch: ---	NDSP: ---
DSB:	2% (MetHb, krew, a) (Substancje methemoglobinotwórcze)	Inne Informacje: ---	

PL NDS = Najwyższe dopuszczalne stężenia | NDSCh = Najwyższe dopuszczalne stężenia chwilowe | NDSP = Najwyższe dopuszczalne stężenia pułapowe | DSB = Dopuszczalne stężenia w materiale biologicznym | Inne Informacje: skóra = Adnotacja dotycząca skóry przypisana wartości dopuszczalnej narażenia zawodowego wskazuje na możliwość znacznej absorpcji poprzez skórę.
 Dopuszczalne wartości graniczne w miejscu pracy zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29.11.2002r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. Nr 217 poz. 1833) z późniejszymi zmianami (Dz.U. 05. nr 212 poz. 1769, Dz.U. 07 nr 161 poz. 1142 oraz Dz.U. 09 nr 105 poz.873).

8.2 Kontrola narażenia

8.2.1 Kontrola narażenia w miejscu pracy

Dbać o dobrą wentylację. Można to uzyskać dzięki lokalnemu odciągowi lub ogólnej wentylacji.

Jeśli to nie wystarczy, by utrzymać stężenie poniżej najwyższych dopuszczalnych wartości stężenia, należy stosować odpowiednią maskę chroniącą drogi oddechowe.

Obowiązuje tylko, gdy tu podane są graniczne wartości ekspozycji.

Przy obchodzeniu się z chemikaliami należy stosować ogólne zasady higieny.

Przed przerwami i po pracy umyć ręce.

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

Ochrona dróg oddechowych:

W normalnym przypadku nie wymagana.

Przy przekroczeniu wartości NDS na stanowisku pracy.

Maska ochronna dróg oddechowych filtr A (EN 14387)

Ochrona rąk:

Rękawice gumowe (EN 374).

Zalecany krem ochronny do rąk.

Ochrona oczu:

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II
 Opracowano w dniu: 07.01.2010 Zastąpiona redakcja z dnia: 03.12.2009 Data PDF: 07.01.2010
 Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Okulary szczelnie przylegające z bocznymi ochronami (EN 166).
 Ewentualnie
 Ochrona twarzy (EN 166)
 Ochrona skóry:
 Ochronne ubranie robocze (np. obuwie ochronne EN ISO 20345, ochronne ubranie robocze z długimi rękawami)

Dodatkowe informacje dotyczące ochrony rąk - Nie wykonano żadnych testów.
 Przy wyborze preparatów kierowano się najlepszą wiedzą uwzględniając informacje opisujące składniki preparatu. Przy wyborze materiałów kierowano się informacjami producenta rękawic.
 Ostateczny wybór materiału rękawic musi nastąpić przy uwzględnieniu czasu przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
 Wybór odpowiedniej rękawicy zależy nie tylko od materiału, ale także od innych cech jakościowych, które mogą być różne dla różnych producentów.
 Podczas produkcji trudna jest do przewidzenia trwałość materiałów rękawic i dlatego musi być sprawdzona przed użyciem. Dokładny czas przebicia materiału rękawic należy uzyskać od producenta rękawic ochronnych i przestrzegać.

8.2.2 Kontrola narażenia środowiska

b.d.

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Stan fizyczny:	Płynny
Kolor:	Klarowny
Zapach:	Charakterystyczny
Wartość pH nierozcieńczona:	9,7
Temperatura wrzenia/zakres temperatury wrzenia (w °C):	100
Temperatura topnienia/zakres temperatury topnienia (w °C):	b.d.
Temperatura zapłonu w °C:	b.d.
Właściwości utleniające:	Nie
Dolna granica wybuchu:	b.d.
Górna granica wybuchu:	b.d.
Prężność pary:	b.d.
Gęstość (g/ml):	1,022 (20°C)
Rozpuszczalność w wodzie:	Mieszalny
Gęstość pary (powietrza = 1):	b.d.
Lepkość:	7,3 mm ² /s (40°C)

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Warunki, których należy unikać

Patrz punkt 7.

Przy prawidłowym postępowaniu i składowaniu nie powinno wystąpić (stabilny).

Czynniki, których należy unikać

Patrz również punkt 7.

Unikać kontaktu ze mocnymi środkami utleniającymi.

Niebezpieczne produkty rozpadu

Patrz punkt 5.3

Nie ma rozkładu przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Ostra toksyczność oraz objawy występujące natychmiast

Pożłknięcie, LD50 (szczur) droga pokarmowa (mg/kg):	b.d.
Wdychanie, LC50 (szczur) inhalacja (mg/l/4h):	b.d.
Kontakt skórny, LD50 (szczur) skórnym (mg/kg):	b.d.
Kontakt z oczami:	Patrz punkt 15.

Objawy występujące z opóźnieniem oraz przewlekłe objawy

Działanie podrażniające:	b.d.
Działanie rakotwórcze:	b.d.
Działanie mutagenne:	b.d.
Szkodliwe działanie na rozrodczość:	b.d.
Działanie odurzające:	b.d.

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II
Opracowano w dniu: 07.01.2010 Zastąpiona redakcja z dnia: 03.12.2009 Data PDF: 07.01.2010
Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Pozostałe uwagi

Klasyfikacja zgodnie z metodą obliczeniową.
Mogą wystąpić:
Dłuższy kontakt (oddziaływanie) może wywołać podrażnienie skóry.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Klasa zagrożenia wody (Niemcy): 2
Samokwalifikacja: Tak (VwVwS)
Trwałość i zdolność do rozkładu:
100% OECD 301 E *
Środek powierzchniowo czynny / środki powierzchniowo czynne zawarte w tym preparacie jest/są zgodny/e z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów.
Dokumenty, które to potwierdzają są utrzymywane w gotowości dla kompetentnych władz państw członkowskich i stawiane im do dyspozycji na życzenie lub żądanie poprzez producenta detergentów.
Wpływ na działanie oczyszczalni ścieków:
Zgodnie z recepturą nie zawiera AOX.
Toksyczność wody: b.d.
Ekotoksyczność: b.d.
Akumulacja: b.d.
* Glikol etylenowy

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

13.1 Dla substancji / preparatu / pozostałości

Nr kodu dla odpadów (Wsólnota Europejska):
Wymienione numery odpadów są propozycją opartą na prawdopodobnym przeznaczeniu produktu.
Na podstawie specyficznych rodzajów przeznaczenia i warunków utylizacyjnych użytkownika w razie potrzeby mogą zostać przyporządkowane także inne numery odpadów. (2001/118/WE, 2001/119/WE, 2001/573/WE)
07 06 01 wody popłuczne i ługi macierzyste
20 01 29 detergenty zawierające substancje niebezpieczne
Zalecenia:

Przestrzegać miejscowe przepisy urzędowe
Produkt należy utylizować w ramach recyklingu.
Na przykład odpowiednie urządzenie spalające.
Na przykład składować na odpowiednie wysypisko śmieci.
Usuwanie odpadów specjalnych

13.2 Dla zabrudzonych opakowań

Patrz punkt 13.1
Przestrzegać miejscowe przepisy urzędowe
Zbiorniki opróżniać całkowicie.
Opakowania nie skażone nadają się do ponownego użytku.
Opakowania nie nadające się do czyszczenia należy usunąć podobnie jak samą substancję.

Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz.U. 2001 nr 62 poz. 628)
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2001 nr 112 poz. 1206)

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Dane ogólne

Numer ONZ (UN): n.s.

Transport uliczny/szynowy (ADR/RID)

Klasa/grupa opakowania: n.s.

Kod klasyfikacyjny: n.s.

LQ: n.s.

Tunnel restriction code:

Transport statkami

IMDG-kod: n.s. (klasa/grupa opakowania)

Szkodliwy morski materiał (Marine Pollutant): n.s.

Transport lotniczy

IATA: n.s. (klasa/zagrożenie uboczne/grupa opakowania)

Dodatkowe uwagi:

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II
Opracowano w dniu: 07.01.2010 Zastąpiona redakcja z dnia: 03.12.2009 Data PDF: 07.01.2010
Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Nie jest ładunkiem niebezpiecznym wg powyższego rozporządzenia.

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Oznakowanie według rozporządzenia Wspólnoty Europejskiej w sprawie niebezpiecznych substancji i niebezpiecznych preparatów (67/548/EWG i 1999/45/WE)



Symbol ostrzegawczy: Xi

Określenia niebezpieczeństwa:

Produkt drażniący

Określenia zagrożeń (R):

36 Działa drażniąco na oczy.

Określenia dotyczące prawidłowego postępowania (S):

2 Chronić przed dziećmi.

26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

56 Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

Dodatki: n.s.

Zwrócić uwagę na ograniczenia:

Tak.

Rozporządzenie (WE) Nr 1907/2006, załącznik XVII.

VOC 1999/13/EC:

Nie dotyczy

Przepisy prawne:

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U. 2001 nr 11 poz. 84 z późniejszymi zmianami)

Ustawa z dnia 9 stycznia 2009 r. o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. 2009 nr 20 poz. 106)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. 2003 nr 173 poz. 1679 z późniejszymi zmianami)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz.U. 2003 nr 171 poz. 1666 z późniejszymi zmianami)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U. 2005 nr 201 poz. 1674)

16. INNE INFORMACJE

Dane dotyczą produktu w stanie dostawy.

Klasa składowania wg VCI (związek przemysłu chemicznego,

Niemcy):

10/12

Opracowane punkty:

2, 15

Poniższe zdania opisują dosłowne brzmienie zwrotów R składników / H składników (GHS) (wymienionych w punkcie 3).

22 Działa szkodliwie po połknięciu.

41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

38 Działa drażniąco na skórę.

8 Kontakt z materiałami zapalnymi może spowodować pożar.

25 Działa toksycznie po połknięciu.

50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

60 Może upośledzać płodność.

61 Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

Legenda:

n.a. = n.s. = nie stosowany / n.v. = n.d. = nie będący w dyspozycji / n.g. = n.b. = nie badany / k.D.v. = b.d. = brak danych

NDS = Najwyższe dopuszczalne stężenia, NDSCh = NDS chwilowe, NDSP = NDS pułapowe (Polska) / DSB = Dopuszczalne stężenia w materiale biologicznym (Polska)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Niemcy) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Niemcy)

VbF=Zarządzenie dotyczące płynów palnych (Austria)

WGK=Klasa zagrożenia wody (Niemcy) -WGK3=silne zagrożenie wody, 2=zagrożenie wody,

1=małe zagrożenie wody. VwVwS=Rozporządzenie administracyjne o substancjach stanowiących

zagrożenie dla wody (Niemcy) / VOC = Volatile organic compounds (lotne związki organiczne (LZO))

AOX=ulegające adsorpcji organiczne związki halogenu. VCI = Związek Przemysłu Chemicznego (Niemcy)

Karta charakterystyki zgodna z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, załącznik II
Opracowano w dniu: 07.01.2010 Zastąpiona redakcja z dnia: 03.12.2009 Data PDF: 07.01.2010
Kühlerreiniger 300ml Art.: 2699

Wymienione dane powinny opisać produkt z uwagi na wymagane zarządzenia bezpieczeństwa, nie służą do zapewnienia określonych właściwości i oparte są na naszych aktualnych wiadomościach. Gwarancja wyłączona.

Wystawione przez:

Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455

© Doradca prawny Chemical Check GmbH. Zmiana lub kopiowanie tego dokumentu możliwe jest tylko za zgodą doradcy prawnego Chemical Check GmbH.